



ETE 2018

Dernière  
mise à jour  
15/12/2017

CLINCHAMPS-SUR-ORNE  
NORMANDIE

AU TEMPS DES CHEVALIERS 6-12 ANS  
EQUITATION ET NATURE 6-12 ANS  
MULTI ACTIVITES A LA CAMPAGNE 6-12 ANS  
P'TITE COLO A LA CAMPAGNE 4-6 ANS

VACANCES POUR TOUS  
21 RUE SAINT FARGEAU – CS 72021  
75989 PARIS CEDEX 20

#### AGREMENTS

Agréé JEPVA par le ministère de la Jeunesse, des Sports  
et de la Vie Associative - Inscrit au Registre des Opérateurs  
de Voyages et Séjours Certification d'Immatriculation : IM  
075 100 379 - Agrément national d'organisme de tourisme  
social et familial n°06.07.04  
Association reconnue d'utilité publique par décret du  
31/05/1930

125 008 01 / 125 008 02

Centre « Les 4 saisons »  
Rue de la Cavée  
14320 CLINCHAMPS SUR ORNE  
Tél : 02.31.79.82.03

## RENDEZ-VOUS SUR PLACE

Rendez-vous sur place au centre de Clinchamps entre 16h et 17h le premier jour et 11h et 12 h le dernier jour.

## TRANSPORT

En train et/ou en car au départ de (en fonction de la durée des séjours, cf brochure) : Alençon, Amiens, Angers, Auxerre, Beauvais, Caen, Cherbourg, Dijon, Evreux, Le Havre, Le Mans, Lille, Lyon, Mâcon, Marseille, Nancy, Nantes, Niort, Orléans, Paris, Poitiers, Rennes, Rouen, Saint-Lô, Strasbourg, Tours et Troyes.

## 1<sup>er</sup> et dernier repas servis

**Premier repas inclus** : Dîner

**Dernier repas inclus** : Déjeuner

## SITE

### ► Situation géographique :

Clinchamps sur Orne, petit village rural situé au sud de Caen dans la vallée de l'Orne aux portes de la Suisse Normande et en bordure de la forêt de Grimbosq.

### ► Cadre de vie :

Le centre « Les 4 saisons » offre un cadre idéal à la vie du groupe : 3 salles de restauration, 3 salles d'activités, 2 grandes salles de jeux, espace détente, 85 lits. La majorité des chambres sont équipées de douches et lavabos, sanitaires complets à l'étage, espaces jeux extérieurs sécurisés.

*Le centre accueille en parallèle 3 groupes de 6/12 ans : 7 jours – 14 jours et 21 jours.*

► Effectif du groupe : environ 10 à 15 jeunes par séjour

## ACTIVITES

### **SEJOUR « AU TEMPS DES CHEVALIERS » 6-12 ANS :**

Vivre comme au temps des chevaliers, sur la terre de Guillaume le Conquérant. Participe à des joutes médiévales, transforme-toi en chevalier, construis ton armure, participe au banquet du Duc de Normandie, apprends à tailler la pierre et à fabriquer ton pain.... Et enfin visite le ou les châteaux de Guillaume : le château de Falaise où il est né et le château de Caen d'où il a régné.... Deviens un chevalier !

Sortie en Forêt : 1 journée de découverte de la forêt de Grimbosq, son parc animalier, ses balades mystérieuses, construction de cabanes...

Sortie à la mer : 1 sortie à la plage pour profiter des joies du sable fin, des dunes et de la mer...

Mini camp : dans le camp médiéval à proximité du centre. Feu de bois, chanson, danse, soirée costumée en chevalier et princesse.... Des souvenirs inoubliables !

Autres activités : Sur le centre, l'équipe vous fera vivre tout au long du séjour un programme riche : tournois collectifs, veillées, grands jeux, repas à thème... Des activités manuelles et des sorties seront proposées.

En plus pour le séjour de 10-11-14 et 21 jours :

Equitation : 2 séances d'1h30 de pratique et de découverte de l'équitation, des séances de pratiques équestres alliant monte et hippologie.

### **SEJOUR « EQUITATION ET NATURE » 6-12 ANS :**

**Equitation** : dans un centre équestre à proximité du centre, au contact du cheval, participez à sa préparation, aux soins, séance de monte en carrière ou en balade.

Séjours de 7 jours : 3 séances d'équitation d'1h30.

Séjours de 10 et 11 jours : 4 séances d'équitation d'1h30.

Séjours de 14 et 21 jours : 6 séances d'1h30.

Sortie en Forêt : 1 journée de découverte de la forêt de Grimbosq, son parc animalier, ses balades mystérieuses, construction de cabanes...

Sortie à la mer : 1 sortie à la plage pour profiter des joies du sable fin, des dunes et de la mer...

Mini camp : dans le camp médiéval à proximité du centre. Feu de bois, chanson, danse, soirée costumée en chevalier et princesse.... Des souvenirs inoubliables !

Autres activités : Sur le centre, l'équipe vous fera vivre tout au long du séjour un programme riche : tournois collectifs, veillées, grands jeux, repas à thème... Des activités manuelles et des sorties seront proposées.

### **SEJOUR « MULTIACTIVITES A LA CAMPAGNE » 6-12 ANS :**

En fonction de l'option choisie à l'inscription :

**OPTION GOLF** : Dans un golf à proximité du centre, initie toi à la pratique de ce sport étonnant. Séance de practice pour apprendre le bon geste et essayer d'envoyer la balle le plus loin puis 2 parcours de 6 trous.... Tente le Birdie et évite le Bunker !

**OPTION PECHE** : Construction sur le centre de ta canne à pêche et de tes bas de ligne... à la mer et en eau douce tente de pêcher le plus beau poisson... Observe les dans l'aquarium du centre avant de les relâcher ..

**OPTION NOUVELLE GRIMPE** : 1 séance d'escalade d'arbre en forêt, 1 séance de grimpe rigolote au centre HAPIK de Caen.

#### **POUR TOUS :**

Sortie en Forêt : 1 journée de découverte de la forêt de Grimbosq, son parc animalier, ses balades mystérieuses, construction de cabanes...

Sortie à la mer : 1 sortie à la plage pour profiter des joies du sable fin, des dunes et de la mer...

Autres activités : Sur le centre, petits jeux, repas à thème, activités manuelles, veillées ...

## **SEJOUR « P'TITE COLO A LA CAMPAGNE » 4-6 ANS :**

En mode cocooning pour le premier départ en colo... Une équipe dédiée à l'accompagnement des enfants, un planning adapté à la tranche d'âge, un étage réservé aux plus petits... tout est en place pour une semaine en toute sérénité.

Equitation : 1 séance de découverte de l'équitation, s'occuper du poney, le nourrir, le brosser, le bichonner, lui faire des câlins et une petite balade sur son dos !

Sortie en Forêt: 1 journée de découverte de la forêt de Grimbosq, son parc animalier, ses balades mystérieuses, construction de cabanes...

Sortie à la mer : 1 sortie à la plage pour profiter des joies du sable fin, des dunes et de la mer...

Autres activités : Sur le centre, petits jeux, repas à thème, activités manuelles, veillées ...

## ORGANISATION DU SEJOUR

### ► **Équipe d'encadrement :**

1 directeur-trice et 1 animateur-trice pour 8 enfants.

### ► **Vie collective :**

La vie de groupe est riche d'enseignements. Elle permet à chacun de développer ses capacités à vivre en société. Elle développe le respect de l'autre et offre la possibilité de s'affirmer. Pour votre enfant, elle est à la fois attirante (c'est entre autre pour rencontrer de nouvelles personnes qu'il a choisi de partir en centre de vacances), et inquiétante. Notre équipe sait tout cela. Son rôle sera donc de mettre en place un fonctionnement où chacun trouve sa place. Réussir sur ce point est pour elle le principal objectif.

Dès le début du séjour, elle présentera les règles de vie aux jeunes et les discutera avec eux. Une fois débattues, elles deviendront un contrat entre les jeunes eux-mêmes, et entre les jeunes et l'équipe.

Au cours du séjour, elle aménagera des temps de parole durant lesquels chacun pourra exprimer son avis sur le déroulement de la colonie de vacances.

A chaque fois que cela sera possible, elle proposera aux jeunes plusieurs possibilités d'activités ou de visites afin qu'ils puissent collectivement choisir.

Enfin, elle veillera à toujours privilégier le dialogue dans le respect mutuel.

La vie de groupe, c'est aussi la vie quotidienne :

Durant ce séjour, tous les participants, filles ou garçons, participeront aux différentes tâches nécessaires au bon déroulement du séjour.

En fonction des séjours et du mode d'hébergement, les jeunes avec l'équipe pourront être amenés à établir les menus, faire les courses, cuisiner, servir le repas ou faire la vaisselle. Chacune de ces actions contribuera au développement de l'autonomie de chacun...

### ► **Alimentation :**

Les repas sont des moments importants de la vie en collectivité en centre de vacances. L'équilibre alimentaire, la qualité et la quantité des repas, la découverte de la gastronomie régionale, le plaisir de manger et de partager sont pour nous des objectifs essentiels.

Toute allergie ou coutume alimentaire doit être précisées dans le dossier sanitaire. Les allergies feront l'objet d'une attention particulière de l'équipe et seront prises en compte dans le choix et l'élaboration des menus. Il est demandé aux parents de fournir un détail précis des aliments concernés.

Concernant les coutumes alimentaires, nous opterons pour le remplacement ou la compensation d'aliments en cas de refus de consommer ceux-ci. Le respect d'autres demandes ou exigences alimentaires qui entraîneront une perturbation de l'organisation des activités pour le groupe ou qui a des répercussions importantes sur le processus biologique de l'enfant ne pourra être pris en compte.

### ► **Pour avoir des nouvelles de votre enfant :**

**SEULEMENT** en cas d'urgence, vous pouvez joindre l'équipe sur le centre aux heures de repas au **02.31.79.82.03**

Les groupes peuvent être en activités, en camping, en sortie et la gestion des coups de téléphone devient un casse-tête et peut perturber le bon déroulement du séjour.

Lors de ce séjour, notre équipe alimentera **un blog**. Afin de pouvoir publier des photos des enfants, nous vous demandons de compléter le document relatif au droit à l'image.

***Un blog sera actif courant juin.***

Vous pourrez alors découvrir les lieux de vie du groupe, quelques photos des sites...

Il sera alimenté pendant le séjour d'un message tous les 3 jours.

[www.ondonedesnouvelles.com](http://www.ondonedesnouvelles.com)

**Le code d'accès** spécifique au séjour vous sera **transmis avec la convocation du séjour**.

En cas d'urgence ou appel important : 02.31.06.11.11 (heures de bureau)

**ATTENTION !** Si le comportement de votre enfant était de nature à nuire à sa sécurité ou à celle de ses camarades, ou encore à compromettre la qualité des vacances que nous nous efforçons de proposer à chacun d'entre eux, une décision de renvoi pourrait être prise à son encontre, frais de retour à votre charge...

## PREPARER VOTRE SEJOUR

### ► **Trousseau :**

Mettre dans la valise la fiche « Trousseau » donnée lors de l'inscription.

Pour les séjours de **10,11, 14 et 21 jours**, prévoir un **matelas mousse et un duvet** pour le mini camp.

Trousseau habituel (voir fiche inventaire) auquel il faut ajouter des chaussures adaptées à la marche, une tenue adéquate pour la pratique des sports et l'équitation (type jogging, une paire de tennis usagée, k-way,...), un maillot de bain, une casquette ou un chapeau, un petit sac à dos pour les balades, une lampe de poche et une gourde.

### ► **Lavage du linge :**

Un inventaire sera fait par l'équipe à l'arrivée et au départ du séjour à partir de la fiche « Trousseau » donnée à l'inscription.

D'une manière générale, les vêtements et le linge seront simples et robustes et en quantité suffisante pour que votre enfant puisse se changer après certaines activités. Il est obligatoire de marquer le linge, les vêtements et les objets personnels.

Pour les courts séjours, le blanchissage du linge ne peut, en général, être assuré par le centre.

### ► **Argent de poche :**

A l'appréciation de la famille, mais une base maximale de 10 € par semaine est conseillée. Pendant le séjour l'argent pourra être confié au directeur si le jeune le souhaite. A tout moment bien évidemment, il pourra avoir accès à son argent de poche.

### ► **Santé :**

Nous vous demandons de remplir très soigneusement la fiche sanitaire, de nous indiquer toute allergie, maladie particulière, ou renseignements susceptibles d'être utiles au suivi sanitaire du jeune. En cas de traitement médical, joindre obligatoirement l'ordonnance et les médicaments.

### ► **Frais médicaux :**

En cas de consultation médicale pendant le séjour, nous avancerons les frais médicaux, qui vous seront facturés à l'issue du séjour. Les feuilles de soins vous seront envoyées à réception du règlement.

### ► **Utilisation du téléphone mobile :**

Nous déconseillons la présence du téléphone portable car son utilisation régulière peut nuire à la cohésion du groupe. L'équipe d'animation pourra réglementer son utilisation pendant le séjour.

### ► **Objets de valeur :**

La nature du séjour nous conduit à fortement déconseiller la présence de tout objet de valeur (tablette, console, MP3, MP4, bijoux, téléphone, etc...).

**Attention : les vols, dégradations ou pertes de téléphone portable, Ipod, et autres, ne sont pas couverts par l'assurance de notre Association.**

## ASSURANCE

Tous nos séjours sont couverts par APAC Assurance, en responsabilité civile de base, protection juridique, assurance des personnes, assistance des personnes (assistance rapatriement sanitaire), assurance des biens.

En cas d'accident corporel, l'assurance intervient en complément des remboursements de la Sécurité Sociale et de votre mutuelle.

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Un **guide pratique** vous a été remis au moment de votre inscription. **Nous vous invitons à vous y reporter pour prendre connaissance des informations ne pouvant figurer sur cette fiche.**

### **Documents à remettre le jour du départ :**

**Fiche sanitaire remplie et signée**

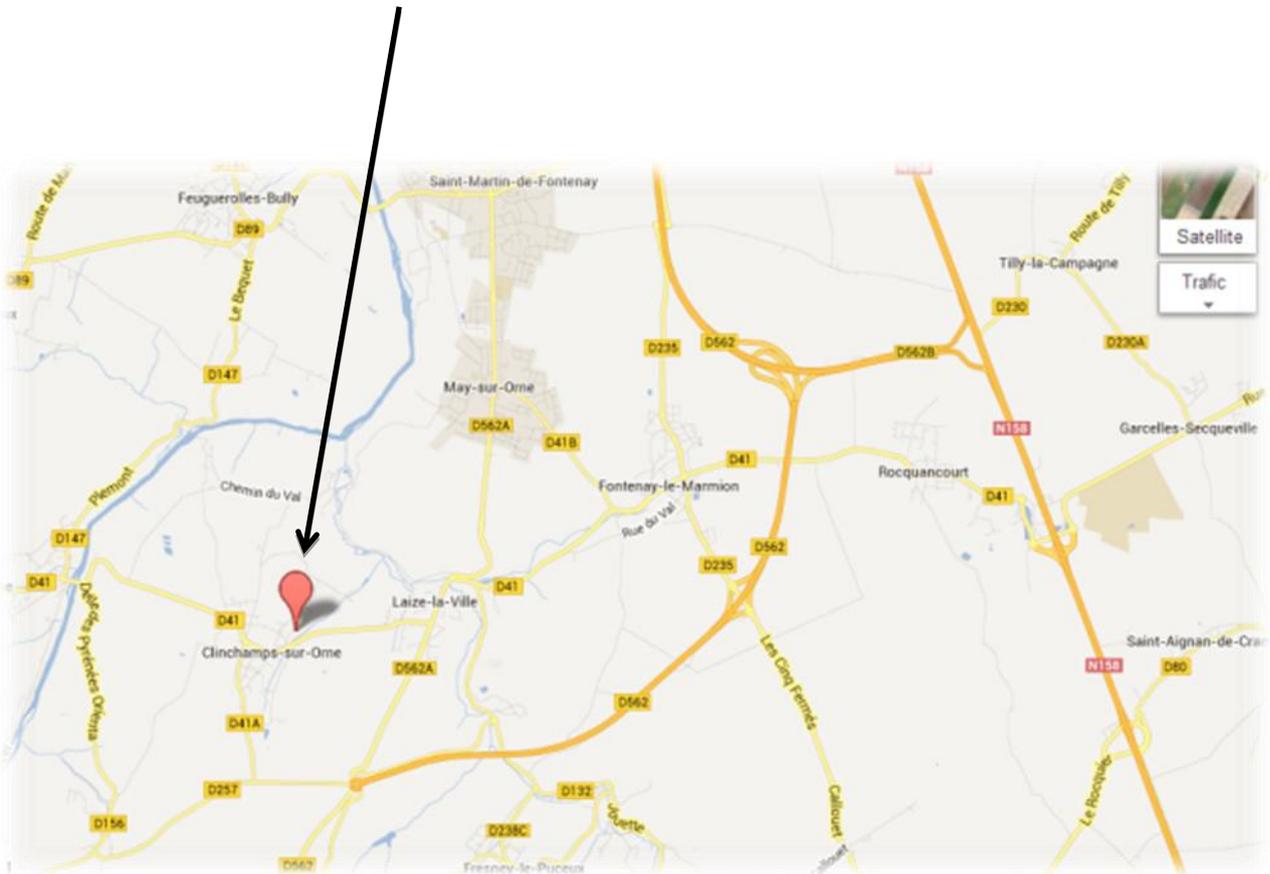
**Autorisation de photographe**

**Tous les papiers sont à remettre au directeur (-trice) au départ du séjour. Merci de ne rien expédier avant. Attention : en l'absence de l'un de ces papiers, nous serons dans l'obligation de refuser le départ du jeune (*voir conditions générales*)**

## PLAN D'ACCES Centre « Les 4 Saisons »



Centre les 4 Saisons – Rue de la Cavée – 14320 Clinchamps sur Orne



# AUTORISATION POUR LE DROIT A L'IMAGE

Madame, Monsieur,

Votre enfant est inscrit dans un centre de vacances. Au cours du séjour, il/elle sera amené/e à utiliser du matériel audio-visuel (photo, vidéo, informatique et internet) lors des activités. Afin que votre enfant puisse passer un séjour optimal, puisse participer pleinement aux activités audiovisuelles et ramener un merveilleux souvenir de ses vacances, nous vous demandons d'autoriser l'apparition de votre enfant sur support photo, vidéo, informatique et internet, conformément à la législation relative aux droits de la personne photographiée et à l'article 9 du code civil.

Je soussigné/e : .....

Représentant/e légal de l'enfant : .....

Demeurant : .....

.....

Inscrit/e sur le séjour : .....

Du ..... au .....

**> autorise**      **> n'autorise pas**      (*rayez la mention inutile*)

L'équipe d'animation et l'organisateur « Ligue de l'enseignement » à utiliser dans le cadre du séjour organisé par VACANCES POUR TOUS :

- l'image et la voix de mon enfant sur support photographique, vidéo et informatique.
- l'image et la voix de mon enfant sur le site internet ou le blog du centre de vacances, permettant d'avoir un lien entre l'enfant et ses proches.
- l'image de mon enfant pour la présentation et l'illustration des centres de vacances proposés aux enfants (Brochure et site internet, départementaux et Nationaux, Vacances pour tous).

Fait à .....

Signature du représentant légal

Le .....